

На правах рукописи

Игва Ольга Николаевна

**РАЗВИТИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
СТУДЕНТОВ НА ОСНОВЕ АУТЕНТИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ
ПРИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМ
ОБУЧЕНИИ ИНОЯЗЫЧНОМУ ОБЩЕНИЮ
(немецкий язык, технический вуз)**

*13.00.02 – «Теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки)»*

_____ Автореферат диссертации на соискание учёной степени
кандидата педагогических наук

Томск – 2003

Диссертация выполнена в Томском государственном педагогическом университете.

Научный руководитель: кандидат педагогических наук, доцент Мачкинис Эльвира Ивановна

Официальные оппоненты:

– доктор педагогических наук, профессор Ревякина Валентина Ивановна;

– кандидат педагогических наук, доцент Вязовова Наталья Владимировна

Ведущая организация:

Томский политехнический университет

Защита состоится «11» декабря 2003 г. в 12 часов на заседании диссертационного совета Д 212.261.05 в Тамбовском государственном университете им. Г.Р. Державина по адресу: 392000, Тамбов, ул. Московская, За, ауд. 202.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Тамбовского государственного университета им. Г.Р. Державина.

Автореферат разослан «__» _____ 2003 г.

Учёный секретарь

диссертационного совета  Поляков О.Г.

2003-А
19427

Общая характеристика работы

Большинство исследований, сопряжённых с проблемами социокультурного образования средствами иностранного языка (ИЯ) (Е.Н. Гром, Е.В. Кавнатская, Л.Д. Литвинова, Г. Нойнер, Л.Н. Полушина, В.В. Сафонова, П.В. Сысоев), ограничивается рассмотрением вопросов развития социокультурной компетенции (СКК) в условиях педагогического, языкового вуза, вуза гуманитарного профиля, лицеев или школ с углубленным изучением ИЯ, цели и условия обучения в которых существенным образом отличаются от таковых в технических вузах.

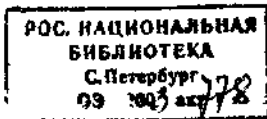
Вместе с тем вопросы эффективного развития СКК при доминирующей профессиональной ориентации обучения иноязычному общению в техническом вузе остаются мало изученными.

На фоне гуманизации и гуманитаризации высшего технического образования, постоянно возрастающих требований к уровню владения ИЯ выпускников технического вуза, для которых иностранный язык на современном этапе развития общества – «и орудие производства, и часть культуры, и средство гуманитаризации образования» (С.Г. Тер-Минасова), в отечественной методике предпринимались отдельные попытки акцентировать необходимость развития социокультурной компетенции в рамках профессионально-ориентированного обучения ИЯ (М.А. Богатырёва, Д.В. Булатова, Т.В. Кучма, В.Л. Скалкин, С.Г. Тер-Минасова).

В.Л. Скалкин справедливо замечает, что социокультурная сфера общения выпускника неязыкового вуза не должна рассматриваться как основная, но она необходима для умения вести беседу в коммуникативных ситуациях межкультурного общения наряду с социально-бытовой и профессионально-трудовой сферами общения.

Необходимость социокультурного образования средствами ИЯ исходит, как показали результаты исследования (Т.В. Кучма), из реальных потребностей самих специалистов технического профиля.

Тем не менее, Программа по иностранным языкам для вузов неязыковых специальностей (2000) ориентирует на обучение иноязычному общению только в профессиональной и повседневно-бытовой сферах общения.



Анализ существующих на сегодня УМК по немецкому языку для технических вузов (ценностные ориентации, тематическое наполнение, наличие аутентичных материалов) свидетельствует о недостаточной разработанности социокультурного компонента их содержания, а, следовательно, об ограниченности возможностей их использования (даже в комплексе) с целью эффективного развития СКК.

В качестве основы развития социокультурной компетенции при профессионально-ориентированном обучении иноязычному общению в рамках реферируемого исследования предлагаются аутентичные материалы. С одной стороны, эффективность их использования с целью обучения иноязычному общению в целом признаётся многими учёными (Н.В. Барышников, Е.И. Воробьёва, Г.И. Воронина, Г.Г. Жоглина, Р.П. Мильруд, Е.В. Носонович, Н.Г. Соловьёва, Л.Н. Яковлева и др.), с другой стороны, комплексное использование таких материалов даёт большие возможности демонстрации обучаемым особенностей как речевого, так и неречевого поведения носителей языка. Аутентичные материалы также знакомят с особенностями национальной ментальности и дают стимул для сравнения социокультурных реальностей.

Актуальность данного исследования определяется:

- 1) возросшими требованиями к уровню владения ИЯ выпускниками технического вуза;
- 2) низким уровнем развития социокультурной компетенции студентов технического вуза, который был выявлен в результате предэкспериментального среза, что доказывает необходимость включения в практическую цель обучения ИЯ в техническом вузе обучение общению не только в социально-бытовой и профессиональной, но и социокультурной сфере;
- 3) недостаточной теоретической разработанностью проблемы развития социокультурной компетенции при профессионально-ориентированном обучении иноязычному общению в техническом вузе;
- 4) недостаточностью использования аутентичных материалов при обучении иноязычному общению в техническом вузе.

Объектом исследования является процесс развития социокультурной компетенции при профессионально-

ориентированном обучении иноязычному общению студентов технического вуза.

Предметом исследования выступает социокультурная компетенция иноязычного общения и методика её развития на основе аутентичных материалов.

Цель исследования состоит в разработке эффективной теоретически обоснованной и экспериментально проверенной технологии развития социокультурной компетенции на основе использования аутентичных материалов при профессионально-ориентированном обучении иноязычному общению в техническом вузе.

Гипотеза нашего исследования заключается в том, что развитие социокультурной компетенции при обучении профессионально-ориентированному иноязычному общению в техническом вузе будет оптимизировано, если создать специальную технологию использования аутентичных материалов.

Для достижения поставленной цели исследования были поставлены задачи:

1) определить роль, место, дидактическое содержание социокультурной компетенции в системе профессионально-ориентированного обучения иноязычному общению в техническом вузе;

2) проанализировать существующие учебники по ИЯ для технических вузов в плане эффективности их использования с целью развития социокультурной компетенции;

3) выделить принципы отбора и отобрать аутентичные материалы для последующего их использования с целью развития социокультурной компетенции при обучении ИЯ в техническом вузе;

4) определить этапы развития социокультурной компетенции при профессиональной направленности обучения иноязычному общению в техническом вузе;

5) определить этапы, комплекс упражнений для работы с аутентичными материалами с целью развития социокультурной компетенции и проверить эффективность обучения иноязычному общению в условиях технического вуза по предлагаемой технологии в процессе экспериментального обучения

Поставленная цель и задачи обусловили использование следующих методов исследования:

- ретроспективный критический анализ лингвистической, психологической и методической литературы по проблемам исследования;
- анализ УМК для технических вузов;
- анкетирование с целью выявления исходного уровня развития социокультурной компетенции студентов технического вуза;
- наблюдение за учебным процессом в технических вузах разного профиля;
- экспериментальное обучение;
- количественный и качественный анализ результатов эксперимента с использованием статистических методов обработки данных.

Научная новизна диссертационного исследования заключается:

- 1) в обосновании необходимости включения в практическую цель обучения ИЯ в техническом вузе обучение общению в социокультурной сфере наряду с социально-бытовой и профессиональной;
- 2) в создании специального комплекса упражнений по использованию отобранных на основе разработанных нами принципов аутентичных материалов с целью развития социокультурной компетенции студентов неязыкового вуза;
- 3) в доказательстве возможности оптимизировать процесс развития социокультурной компетенции при профессионально-ориентированном обучении иноязычному общению на основе комплексного использования аутентичных материалов.

Теоретическая значимость исследования заключается:

- 1) в теоретическом обосновании возможности эффективного развития социокультурной компетенции при обучении иноязычному общению в техническом вузе;
- 2) в определении принципов отбора аутентичных материалов для эффективного развития социокультурной компетенции при обучении ИЯ в техническом вузе и в разработке этапизации работы с ними;

3) в разработке такой модели обучения иноязычному общению в техническом вузе, где при доминанте профессиональной направленности возможно гармоничное развитие социокультурной компетенции.

Практическая значимость исследования состоит в том, что представлена экспериментально проверенная технология развития социокультурной компетенции на основе аутентичных материалов в условиях обучения ИЯ в техническом вузе. Отдельные результаты исследования (принципы отбора аутентичных материалов, требования к их использованию, комплекс упражнений) могут быть приняты во внимание при разработке программ по обучению ИЯ в технических и прочих неязыковых вузах, при подготовке лекций по методике преподавания ИЯ, семинаров в системе повышения квалификации преподавателей ИЯ, при разработке учебников и учебных пособий по ИЯ для технических вузов.

Апробация. Технология развития социокультурной компетенции на основе аутентичных материалов при профессиональной направленности обучения иноязычному общению в техническом вузе подвергалась экспериментальной проверке в Стрежевском филиале Томского государственного архитектурно-строительного университета в течение двух лет (2000-02 гг.). Отдельные положения и результаты исследования нашли отражение в докладах на международных конференциях в педагогическом и политехническом университетах г. Томска (2000 г., 2001 г.), на Всероссийской конференции в г. Сургуте (2000 г.). Материалы исследования представлены в 5 публикациях и внедрены в практику преподавания немецкого языка на общетехническом факультете Стрежевского филиала ТГАСУ.

На защиту выносятся следующие положения:

1) Развитие социокультурной компетенции является одним из условий повышения уровня владения ИЯ выпускников технического вуза, что обеспечит более полноценную коммуникацию в различных ситуациях межкультурного общения, как в профессиональной, так и непрофессиональной сфере.

Эффективность развития социокультурной компетенции при обучении иноязычному общению в техническом вузе обеспечивается комплексным использованием аутентичных материалов, дающих наиболее

полное представление о социокультурной реальности страны изучаемого языка и побуждающих к межкультурному диалогу.

2. В основе отбора аутентичных материалов для последующего их использования с целью развития социокультурной компетенции при профессионально-ориентированном обучении иноязычному общению лежат принципы разнообразия тематики и жанров, содержательной ценности, наличия и объёма лексических единиц с социокультурным компонентом, представленности невербального ряда опор, сочетаемости социокультурных и языковых явлений, учёта особенностей использования ТСО при работе с аудио- и видеоматериалами, взаимосочетаемости и взаимодополнения материалов. Разработанный комплекс упражнений повышает эффективность использования аутентичных материалов в качестве основы развития социокультурной компетенции.

Структура диссертации. Диссертационное исследование, представленное на 136 страницах печатного текста состоит из введения, двух глав, выводов по главам, заключения, библиографии (включающей 139 источников на русском языке, 32 источника на иностранном языке, 30 проанализированных учебников по ИЯ для технических вузов), приложений (26 стр.). Диссертация иллюстрирована 8 схемами и 7 таблицами.

Введение включает в себя обоснование актуальности темы, формулировку гипотезы, цели и соответствующих задач научного исследования. Здесь также определены объект и предмет исследования, его научная и теоретическая новизна, практическая значимость.

В первой главе «Теоретические основы развития социокультурной компетенции на основе аутентичных материалов при обучении иноязычному общению в техническом вузе», состоящей из 4-х параграфов, раскрывается содержание таких понятий как «иноязычное общение», «социокультурная компетенция», «социокультурный подход», «аутентичность».

Сначала рассматриваются наиболее существенные характеристики общения как социально-психологического явления. Затем выделяются особенности иноязычного общения как цели обучения ИЯ в техническом вузе.

На основе анализа существующих в современной теории и методике преподавания ИЯ толкований понятия «со-

циокультурная компетенция» и ряда теоретических положений по дидактическому содержанию этой компетенции определяется сущность и роль социокультурной компетенции при обучении ИЯ в условиях технического вуза.

Исходя из определения аутентичности как характеристики материала для обучения ИЯ, в первой главе дана обобщённая классификация аутентичных материалов по видам. В заключительном параграфе главы представлен анализ социокультурного компонента содержания существующих учебников по ИЯ (главным образом, по немецкому языку) для технических вузов.

Вторая глава диссертационного исследования «Технология развития социокультурной компетенции на основе аутентичных материалов при профессионально-ориентированном обучении ИЯ в техническом вузе» состоит из 3-х параграфов. Здесь определяются принципы отбора аутентичных материалов с целью поэтапного развития социокультурной компетенции при обучении ИЯ студентов технического вуза. В каждом из этапов работы с аутентичными материалами выделяется определённая группа умений. Данная технология использования аутентичных материалов входит в представленную в рамках 2-й главы технологию развития социокультурной компетенции. В заключительном параграфе описан ход и результаты экспериментального исследования и экспериментального обучения, подкреплённые цифровыми данными, сведёнными в таблицы.

Каждая глава сопровождается соответствующими выводами.

В заключении обобщены результаты исследования, на основе которых представлены ключевые выводы.

В приложениях содержатся тестовые задания, образцы аутентичных материалов, использованные при проведении предэкспериментального и постэкспериментального среза и в ходе экспериментального обучения.

Основное содержание работы

Известно, что за рамками обучения иноязычному общению в вузах языкового, гуманитарного профиля реализовать социокультурный подход в полной мере невозможно (В.В. Сафонова). Тем не менее, как показывает анализ теоретических исследований, существует как минимум два подхода к проблеме социокуль-

турного образования средствами учебного предмета «иностранный язык» при профессиональной ориентации обучения:

- 1) выделение профессиональной социокультурной компетенции (ПСК) (Е.В. Кавнатская);
- 2) выделение профессионального аспекта СКК:
 - в виде профессиональной информации (Пороговый уровень. Профессиональное общение);
 - как межкультурной профессиональной компетенции (Л.Д. Литвинова).

Данные подходы актуальны для эффективного развития СКК и эффективного профессионального обучения ИЯ в целом в условиях языкового вуза или вуза гуманитарного профиля.

В данном исследовании речь идёт не о социокультурном подходе, а о развитии социокультурной компетенции при обучении иноязычному общению в условиях технического вуза. Развитие социокультурной компетенции важно в силу того, что обуславливает использование ИЯ в определённых ситуациях общения, для интерпретации того, что происходит в той или иной ситуации, и, соответственно, для ориентации и в языковом, и в поведенческом плане. Культура в данном случае функционирует как способ самореализации человека и выступает универсальным механизмом человеческой деятельности и общения (А.Л. Маршак, П.А. Заклинский).

Для иноязычного общения в современной культуре актуальность представляет не только информационный, но и поведенческий аспект. Вслед за П.В. Сыроевым мы будем понимать под тем компонентом культуры отрасли изучаемого языка, который может обеспечить социокультурный аспект обучения ИЯ «свод знаний и опыта, позволяющий учащимся быть адекватными участниками межкультурной коммуникации».

В определении понятия «социокультурная компетенция» (И.Л. Бим, М.А. Богатырёва, Л.Г. Кузьмина, Л.Д. Литвинова, Е.Ю. Панина, Л.Н. Полушина, П.В. Сыроев, В.В. Сафонова, J.A. van Ek., etc.) исследователи сходятся по многим позициям. Исходя из особенностей обучения ИЯ в техническом вузе, целесообразным представляется остановиться на таком определении СКК, под которой понимается лишь некоторая степень знаком-

ства с социокультурным контекстом, в котором используется язык (Ван Эк 1975).

Социокультурная компетенция обучаемых в техническом вузе характеризуется следующим комплексом знаний и умений:

1) *знания*:

- о базисных элементах культуры речи на ИЯ (В.В. Сафонова);
- об источниках информации социокультурного характера;
- о возможной несовместимости в речевом поведении носителей ИЯ;
- о социокультурном портрете носителя ИЯ (т.е. о социокультурном портрете представителя соответствующей социальной, возрастной группы и представителя выбранной профессиональной, трудовой сферы);
- об отношении эквивалентности/неэквивалентности между единицами изучаемого языка (В.В. Сафонова);

2) *умения*:

- узнавать социокультурно-маркированные единицы в различных типах аутентичных аудио- и видеоматериалов;
- переводить социокультурно маркированные языковые единицы или подбирать к ним соответствующие эквиваленты на родном языке;
- употреблять социокультурно маркированные единицы в соответствии с задачами коммуникации в своей речи на иностранном языке;
- критически переосмысливать сложившиеся стереотипы относительно социокультурной иноязычной реальности;
- сравнивать факты родной и иноязычной культуры.

Такой сокращенный состав компонентов СКК по сравнению с компонентами СКК, представленными некоторыми исследователями (Е.Н. Гром, В.В. Сафонова, П.В. Сысоев) обусловлен целями и условиями обучения ИЯ в техническом вузе (обучение профессионально-ориентированному общению, небольшой период обучения, ограниченное количество учебных часов).

Анализ существующих учебников по ИЯ для технических вузов свидетельствует о недостаточной разработанности данного компонента, и, соответственно, об ограниченности возможности использования указанных учебников с целью развития СКК.

Большую эффективность развития СКК можно обеспечить вследствие использования в процессе обучения аутентичных материалов. Подчёркивая многообразие понятия «аутентичность», мы указываем на отличие аутентичных материалов от оригинальных, выделяем аутентичные материалы (созданные носителями языка для носителей) и квазиаутентичные материалы 2-х типов (созданные носителями языка в целях обучения языку как родному, так и иностранному, и тексты, созданные искусственно по схеме аутентичных текстов).

Наиболее ценными в плане повышения эффективности обучения иноязычному общению являются аутентичные материалы и квазиаутентичные 1-го типа. Данные материалы классифицированы в исследовании по 5 видам:

- по каналам поступления/восприятия информации;
- по жанрам;
- по использованию/неиспользованию технических средств обучения при презентации материала;
- по целям использования в учебном процессе;
- по функции в учебном процессе.

Большое внимание в исследовании уделяется проблеме отбора аутентичных материалов для последующего использования с целью развития СКК. Проанализировав различные подходы к определению принципов отбора аутентичных материалов для обучения иноязычному общению и для развития СКК в целом (Г.И. Воронина, Г.Г. Жоглина, Н.А. Саламович, В.В. Сафонова, Н.Г. Соловьёва, M. Brandic, Chr. Edelhoff, G. Neuner), мы определили принципы отбора аутентичных материалов, использование которых обеспечило бы эффективное развитие СКК студентов технического вуза:— —

- аутентичность;
- разнообразие тематики, жанров;
- содержательная (информационная) ценность;
- наличие и объём в материалах лексических единиц с социокультурным компонентом;
- представленность невербального ряда опср;
- сочетаемость социокультурных и языковых явлений;
- учёт особенностей использования ТСО при работе с аудио- и видеоматериалами;

– взаимосочетаемость и взаимодополняемость различных аутентичных материалов.

Использование материалов, отобранных по данным принципам, базируется на следующих требованиях:

- построение процесса обучения на основе циклической тематической прогрессии (G. Neuner);
- приложение по возможности социокультурного комментария;
- направленность на формирование межкультурной профессиональной компетенции.

Разрабатывая технологию развития социокультурной компетенции при профессионально-ориентированном обучении ИЯ в техническом вузе, мы исходили из того, что в результате её применения необходимо обеспечить успешность обучения иноязычному общению в целом, т.е. адекватное функциональное соответствие коммуникативных действий обучаемых коммуникативной обстановке; доминирующую позицию профессиональной ориентации обучения; эффективное развитие социокультурной компетенции студентов.

Опираясь на существующие технологии, ориентированные на развитие СКК (М.А. Богатырёва, В.В. Сафонова), в основу предлагаемой технологии были положены следующие исходные требования:

- 1) она должна быть ориентирована на сопоставление культур, выяснение причин и основы различия/сходства социокультурных реальностей;
- 2) социокультурный компонент следует гармонично включать в профессионально-ориентированное обучение ИЯ;
- 3) развитие социокультурной компетенции должно осуществляться на основе коммуникативных заданий к аутентичным материалам, так как именно они стимулируют речевую активность и являются основой управления актами деятельности обучаемых в конкретных ситуациях;
- 4) обучение ИЯ на основе разработанной технологии должно стимулировать к дальнейшему изучению ИЯ, самообразованию, способствовать развитию общей культуры будущего специалиста;

5) развитие «культуры умственного труда» (В.В. Сафонова) как одна из целей применения данной технологии предполагает обучение рациональным способам осуществления коммуникативно-познавательной деятельности наряду с совершенствованием социокультурных умений и подготовкой к осуществлению диалога культур в профессиональной деятельности;

6) необходимо формировать представления о культуре современного делопроизводства (В.В. Сафонова), что в условиях технического вуза будет включать:

- обучение социокультурным основам делового общения;
- ознакомление с информацией о крупнейших центрах делового мира (страны изучаемого языка и мира в целом);
- обучение социокультурным правилам составления, заполнения документов;

7) данная технология должна быть связана с технологией поэтапной работы с аутентичными материалами как основы развития СКК студентов технического вуза.

Обучение в соответствии с данной технологией включает 3 этапа:

1) обучение иноязычному общению на элементарном уровне (с целью мотивации к получению социокультурной информации и побуждения к переосмыслению сложившихся стереотипов). В основе обучения выделяем неаутентичные, квазиаутентичные и аутентичные материалы, а также некоммуникативные и коммуникативные задания, преимущественно управляющие речевой активностью обучаемых;

2) обучение иноязычному общению на коммуникативно-достаточном уровне (с целью обучения осмыслению уже имеющихся стереотипов относительно социокультурной иноязычной реальности). В основе обучения обозначены разнообразные виды квазиаутентичных и аутентичных материалов и коммуникативные задания, преимущественно направляющие речевую активность обучаемых;

3) обучение иноязычному общению как диалогу культур в профессиональной деятельности (с целью подготовки к самостоятельной работе с источниками социокультурной информации, обучения речевому этикету на ИЯ, развития культуры умственного труда).

В качестве основы обучения на данном этапе – квазиау-

тентичные, аутентичные материалы, творческие коммуникативные задания, самостоятельные проектные работы студентов.

Данные этапы корреспондируют с этапами профессиональной ориентации обучения:

- 1) подготовительный этап;
- 2) профессионализация обучения;
- 3) узкая специализация обучения.

Этапизацию работы с аутентичными материалами можно охарактеризовать как обобщённую:

- 1) предваряющий этап;
- 2) этап непосредственной работы с материалом;
- 3) этап обсуждения;
- 4) креативно-личностноориентированный этап.

Основные задачи первого этапа обобщённой этапизации заключаются в снятии возможных трудностей восприятия аутентичного материала (языкового, стилистического, социокультурного характера); ознакомлении с целью чтения/просмотра/прослушивания (в зависимости от вида материала); создании стимула к работе; привлечении внимания к социокультурно маркированным единицам, к различиям иноязычной и родной социокультурной реальности; активизации интеллектуальных возможностей студентов. Первый этап предполагает развитие таких умений как умение предвосхищать, умение конструировать предложение на основе опоры и без опоры, умение запоминать отдельные слова и предложения.

При непосредственной работе с материалом (2-й этап) выделяем следующие умения: умение смысловой переработки получаемой информации (понимание основного содержания материала, определение границ текстовых подтем, смысловых узлов, при концентрации внимания на содержание выстраивать план, структуру материала), умение узнавать социокультурно маркированные единицы, умение узнавать отличия в неречевом поведении носителей родного языка.

Этап обсуждения ориентирован на решение следующих задач: отбор основной информации, выяснение отдельных деталей, контроль глубины понимания, снятие трудностей. Выделяемый этап предполагает развитие многочисленной группы умений, а именно, умения рецептивного характера, направленные на обу-

чение извлечению наиболее значимой информации; когнитивные умения (выбор, антиципация, наблюдение, анализ, сравнение); умение употреблять социокультурно маркированные единицы; умения речевого этикета (начать/закончить разговор, выразить мнение, выразить согласие/несогласие, поддержать собеседника и т.д.).

Задачи креативно-личностноориентированного этапа включают развитие творческих способностей обучаемых; обучение самостоятельному поиску, извлечению социокультурной информации и обучение интерпретации информации социокультурного характера.

Названному этапу будет соответствовать следующая группа умений: умения репродуктивного характера (интерпретация текста); умения продуктивного характера (использование информации в различных ситуациях общения); умения употреблять социокультурно маркированные единицы в соответствии с задачами коммуникации в своей речи; умения речевого этикета, умение анализировать и синтезировать информацию.

Каждому из вышеперечисленных этапов соответствуют определённые виды заданий.

При данной парадигме обучения мы выделяем следующие принципы обучения:

1) аутентичные формы обучения. Это означает использование по возможности аутентичных материалов и максимальное приближение учебного общения к естественному;

2) ситуативность. Необходимость выделения данного принципа выводится из положения о том, что любая коммуникация протекает в какой-либо социокультурной ситуации;

3) учёт индивидуальных особенностей обучаемых (соответствие содержания актуальным потребностям и интересам обучаемых, учёт их возрастных особенностей);

4) интерактивность (обеспечение активности обучаемых в процессе общения, инициативности, развитие таких умений, как вступление в контакт, завершение общения, умений доказать, убедить, проявить толерантность и т.д.);

5) рефлексия. Необходимо обучать самоконтролю, оценке адекватности реакции на высказывание, предвосхищению реакции партнёра:

б) креативность (развитие творческих способностей обучающихся).

Специфика проблемы исследования обусловила необходимость проведения обучающего эксперимента с целью развития СКК на основе использования аутентичных материалов при профессионально-ориентированном обучении ИЯ студентов I и II курсов общетехнического факультета Стрежевского филиала Томского государственного архитектурно-строительного факультета. Проведение эксперимента имело целью подтвердить или опровергнуть правильность выдвинутой гипотезы.

Сопоставительный анализ результатов предэкспериментального и постэкспериментального срезов показал увеличение данных у студентов экспериментальной группы по всем показателям по сравнению с данными у студентов контрольной группы. Так приращение коэффициента эффективности выполнения тестов постэкспериментального среза у экспериментальной группы составил 34,7 % против 13,8 % у контрольной группы (тест 1), и 42,3 % у экспериментальной группы против 7,7 % у контрольной группы (тест 2). Эти данные свидетельствуют об эффективности предлагаемой технологии с целью развития социокультурной компетенции студентов при обучении иноязычному общению в техническом вузе, и, следовательно, о правильности гипотезы. Таким образом, цель исследования была достигнута.

Основные положения диссертационного исследования отражены в следующих публикациях:

1. Игна, О.Н. Социокультурный аспект обучения иноязычному общению на основе текстов // Материалы международной конференции «XX Дульзоновские чтения». – Томск, 2000. – С. 39-45.

2. Игна, О.Н. Обучение межкультурному общению на основе аутентичных аудио- и видеоматериалов // Материалы международной конференции «XX Дульзоновские чтения». – Томск, 2000. – С. 46-50.

3. Игна, О.Н. Социокультурный аспект обучения иноязычному общению в техническом вузе // Объединённый научный журнал. – М., 2001. – № 4. – С. 79-80.

4. Игна, О.Н. Приобретение межкультурной компетенции в языковом образовании // Северный регион: наука, образование, культура. – Сургут, 2001. – № 1. – С. 133-135.

5. Игна, О.Н. Методологические проблемы включения социокультурного аспекта в практику профессионально-ориентированного обучения иностранному языку в техническом вузе // Язык в поликультурном образовательном пространстве. Материалы I-й Международной научно-практической конференции «Преподавание иностранных языков в поликультурном образовательном пространстве.» – Томск, 2001. – С. 53-57. Диссертация выполнена в Томском государственном педагогическом университете.

Підписано к печати 06.11.2003
Формат бумаги 60x84x16. Бумага R1Z0
Тираж 100 Заказ ООО «Ісчатник»

19427

2003-A

19427